

圓舞曲歌曲集

蘇聯作曲家的羣衆歌曲集

恩·古巴爾科夫編

(簡譜版)

音樂出版社

一九五六年·北京

圓舞曲歌曲集

蘇聯作曲家的羣衆歌曲集

恩·古巴爾科夫編

俞 荻、曹永聲譯

〔簡譜版〕

音樂出版社

一九五六年·北京

Губарьков
Песня-вальсы

本書根據 Музгиз 1954 年版譯出

蘇聯作曲家的音樂歌曲集
圖 舞 曲 歌 曲 集

[簡 譜 版]

編 者 [蘇] 恩·古巴羅科夫
翻 譯 者 俞 荻 曹 永 聲

*

書號：京247 開本 787X1092 純 1/32

頁數：16 印張：1 1/8 樂譜：32 兩

一九五六年一月第一版北京第一次印刷

印數：1—8,055 冊

定價一角二分

北京市書刊出版業營業許可證出字第〇六三號

音 樂 出 版 社 出 版

北京東單德勝門三號

新 華 書 店 總 經 售

*

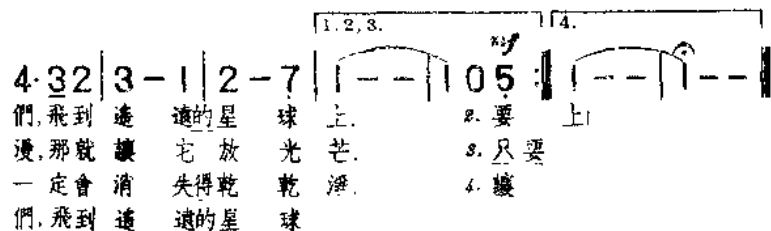
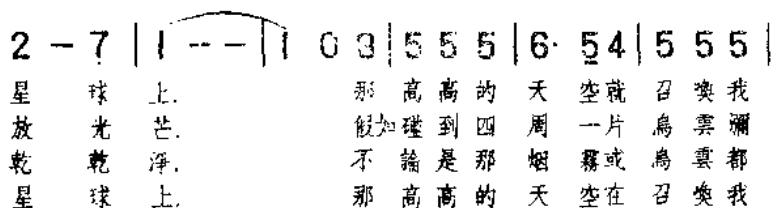
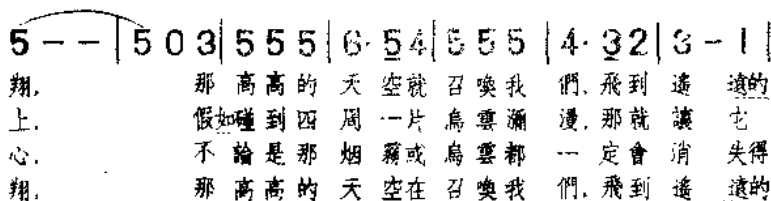
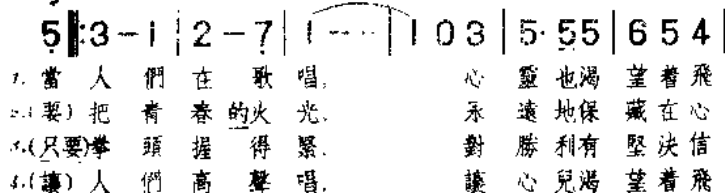
目 次

1. 飛到那遙遠的地方(柯瓦連科夫詞) · · · · ·	勃蘭切爾曲	1
2. 友誼之舞(魯勃達夫詞) · · · · ·	哈恰圖良曲	2
3. 左邊是橋,右邊是橋(波蘭歌曲,薩莫伊洛夫俄譯) ·	格勒特希台恩曲	4
4. 莫斯科圓舞曲(柯瓦連科夫詞) · · · · ·	勃蘭切爾曲	8
5. 青年圓舞曲(別林斯基詞) · · · · ·	奧斯特洛夫斯基曲	10
6. 海員的夜晚(福格爾松詞) · · · · ·	索洛維約夫-謝多伊曲	12
7. 抒情圓舞曲(文尼科夫、克拉赫特詞) · · · · ·	查爾科夫斯基曲	14
8. 讓我們在今天會面(斯密爾諾夫詞) · · · · ·	莫克羅烏索夫曲	18
9. 在燒成灰燼的草原上(多爾馬托夫斯基詞) · · · · ·	列平曲	20
10. 在你的小台階上(法季揚諾夫詞) · · · · ·	莫克羅烏索夫曲	22
11. 黑龍江的波浪 · · · · ·	居斯曲	24
12. 有位姑娘到樹林裏去採紅莓果(波蘭民歌) · · · · ·		30

1=G $\frac{3}{4}$ 飛到那遙遠的地方

從容地

柯瓦連科夫詞
勃蘭切爾曲

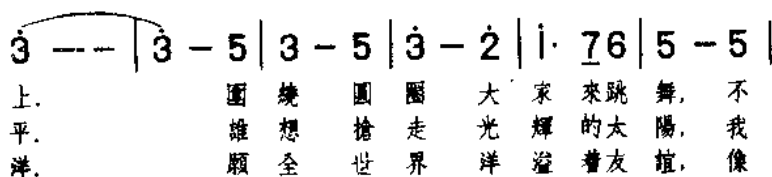
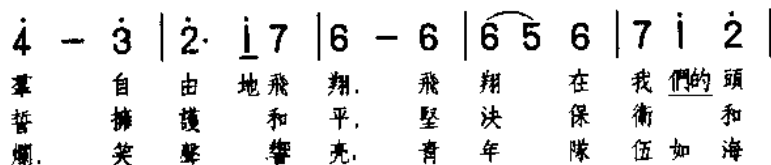
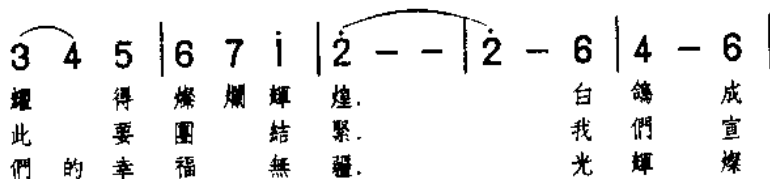
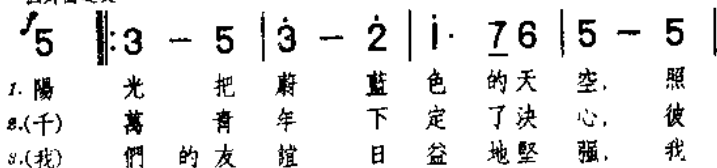


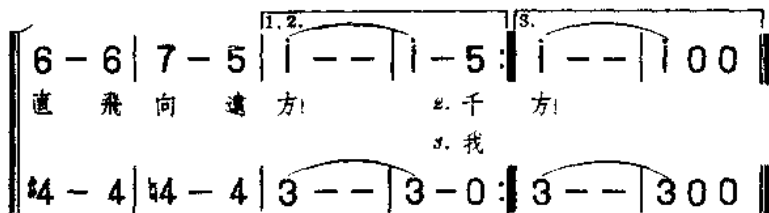
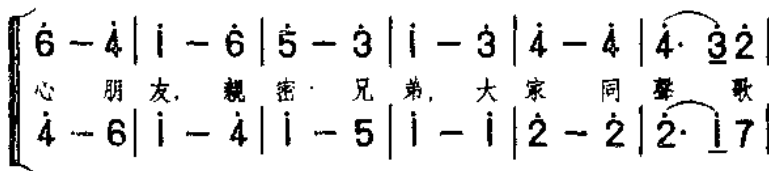
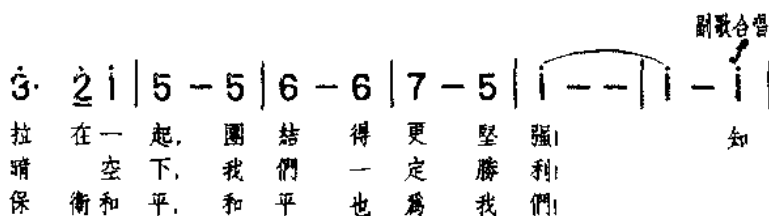
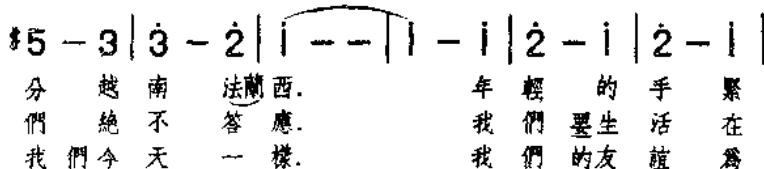
友誼之舞^o

1 = $\flat B$ $\frac{3}{4}$

圓舞曲速度

詞曲譯
夫夏軍
遠國軍
物俗殿
魯哈迄





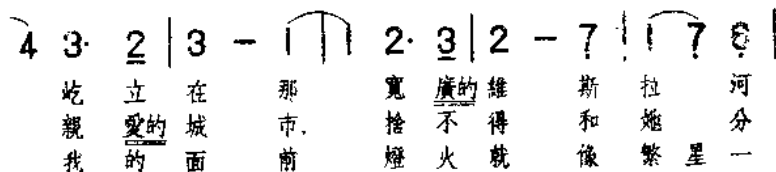
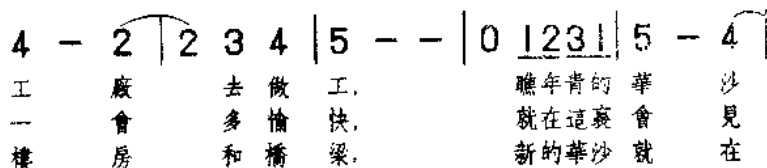
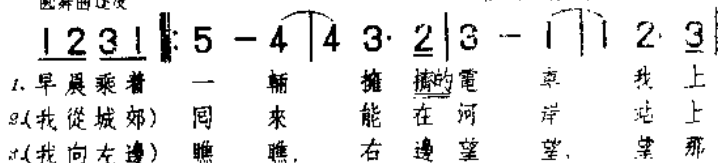
⑥ 密譯原有四段,今據原文取其三段,錄自廣播歌選題集第二集。——譯者注。

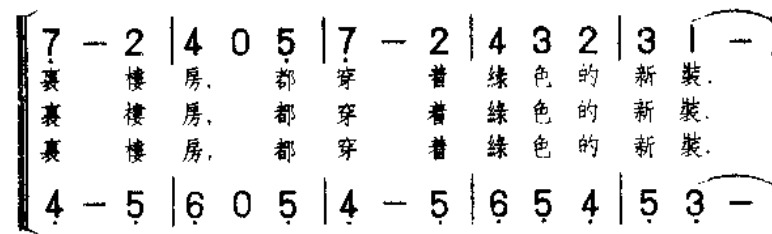
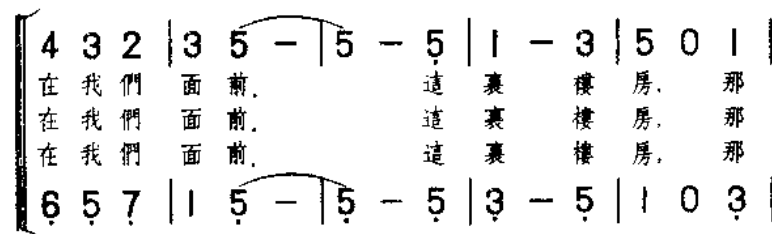
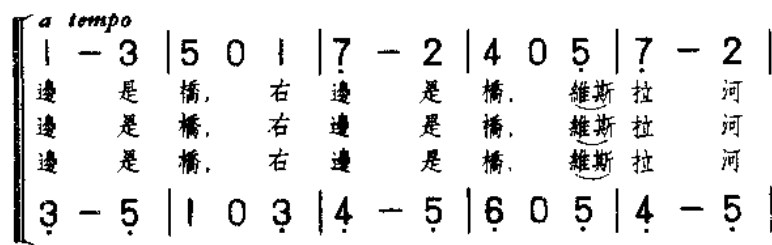
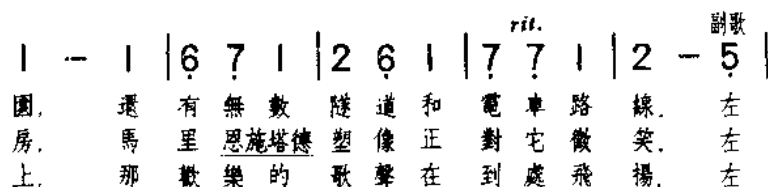
左邊是橋,右邊是橋

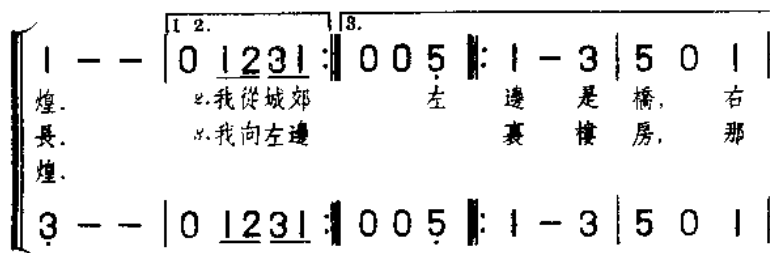
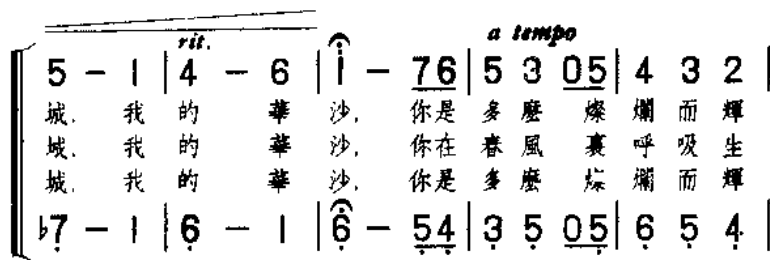
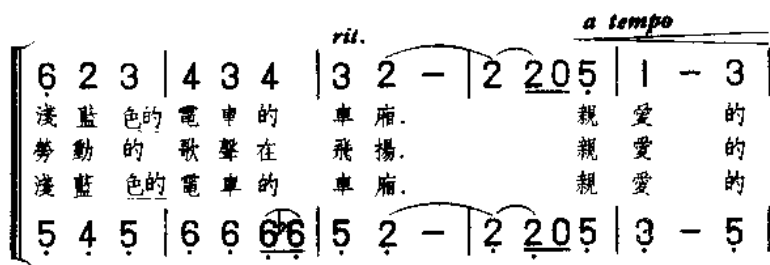
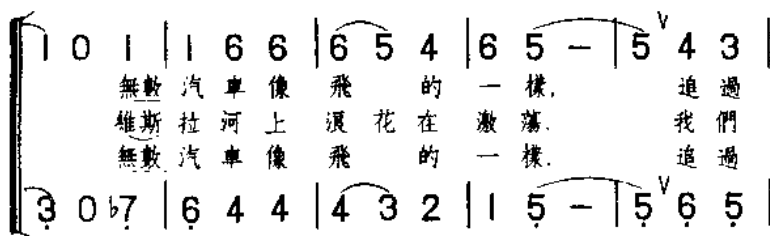
1 = F $\frac{3}{4}$

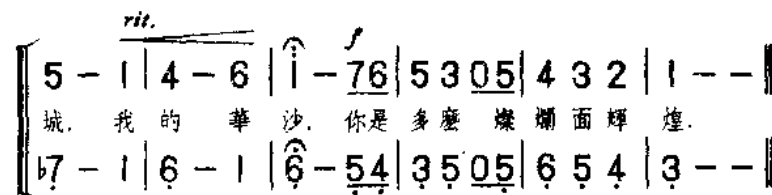
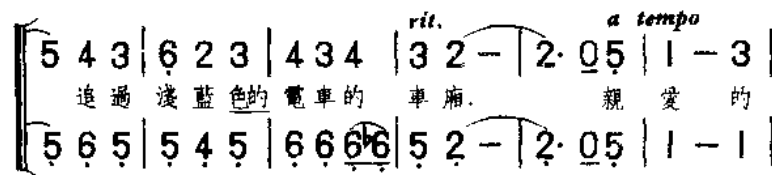
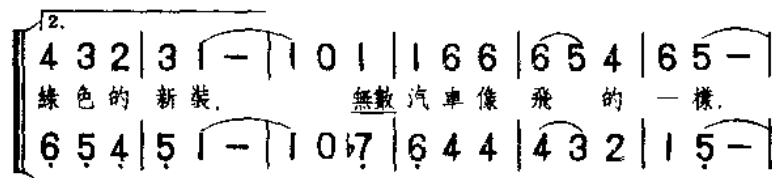
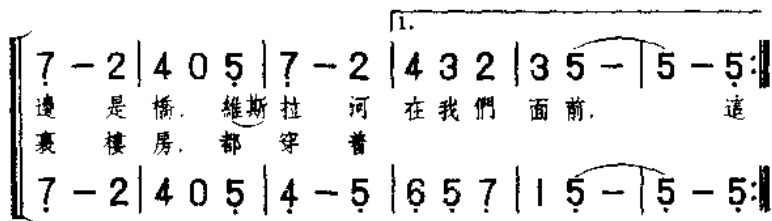
國舞曲速度

柯拉奇科夫斯基蕭文詞
薩莫伊特希夫依譯
格勒希希希希思曲









莫斯科圓舞曲

1 = C $\frac{3}{4}$

不快
P

柯反連科夫詞
勃蘭切爾曲

7 | 1 - - | 1 - - | 1 7 6 | 7 - 5 | 6 - 5 |

1. 夏 天 節 日 的 晚 上 我 向
2. 紅 綠 燈 放 出 光 亮 遠 處
3. 從 奧 靈 德 諾 市 場 沿 着

5 4 3 | 5 - - | 5 - - | 6 - - | 5 - - | 5 4 3 |

窗 外 凝 望 浮 雲 像 鳥 喚
火 車 喧 嚷 人 們 等 待 着
康 莊 大 道 在 這 溫 暖 的

4 5 4 | 3 6 1 | 7 2 7 | 6 - - | 7 - - | 1 - - |

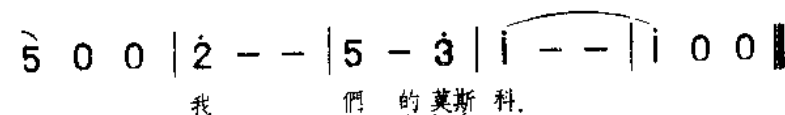
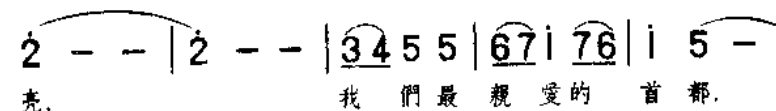
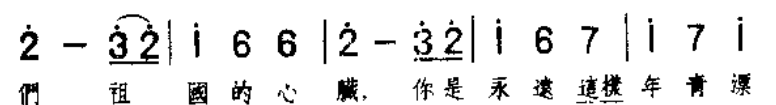
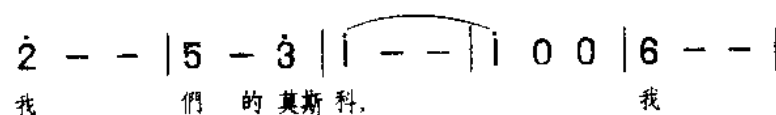
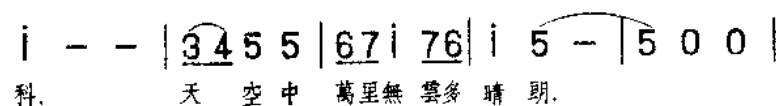
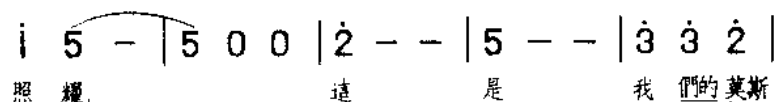
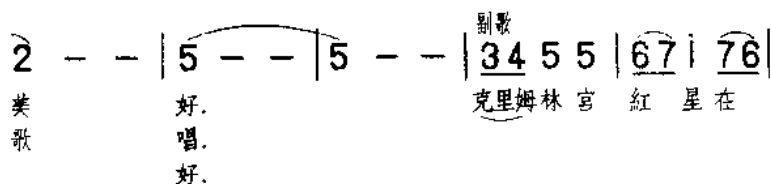
一 樣 在 天 空 消 散 浮 雲 溫
約 會 克 里 姆 林 鐘 聲 鳴 響 親
晚 上 並 肩 跑 步 多 麼 好 莫 斯

1 - - | 1 7 6 | 7 - 5 | 7 - 6 | 5 4 3 | 6 - - |

暖 柔 和 的 微 風 輕 輕 吹 動 樹 梢
愛 的 你 把 那 散 步 的 路 程 上 一 條
科 的 楓 樹 林 呀 月 光 照 着 青 草

6 - - | 1 - - | 2 - - | 3 2 1 | 5 4 5 | 6 - - |

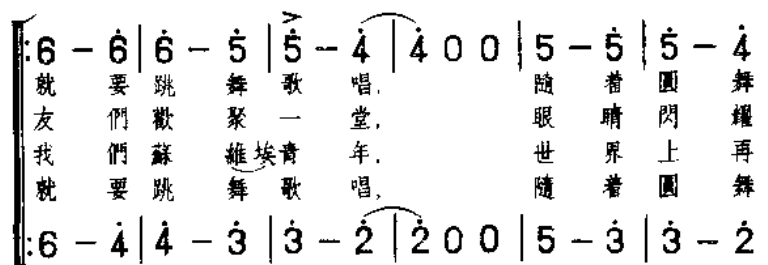
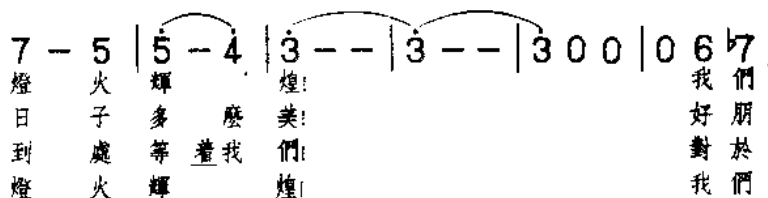
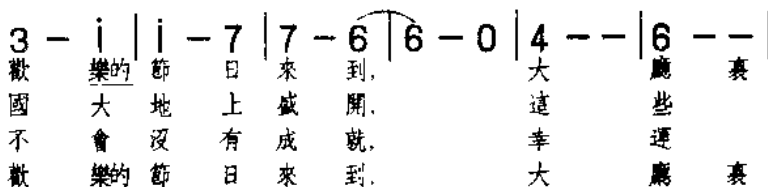
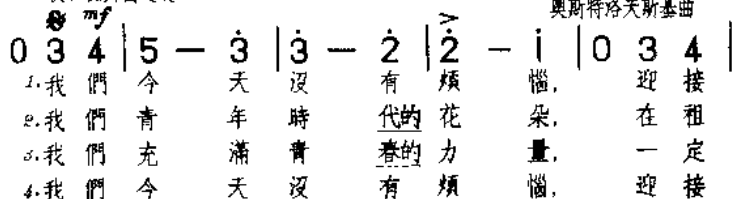
莫 斯 科 的 晚 上 是 多 麼 溫 暖
莫 斯 科 的 的 河 上 的 夜 景 在
莫 斯 科 的 的 晚 上 是 這 樣 的 美

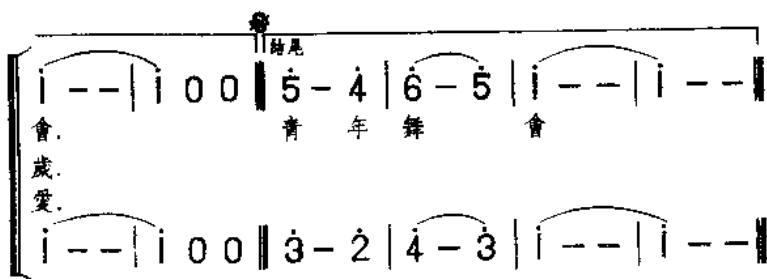
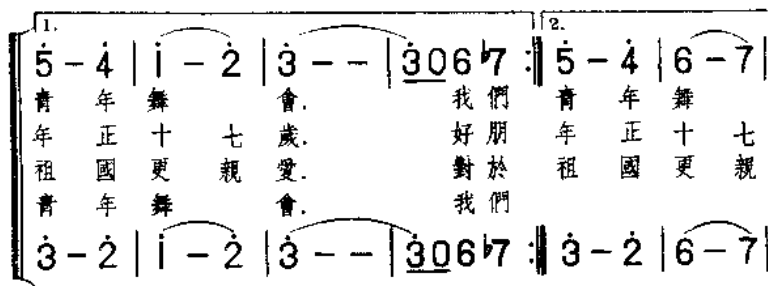
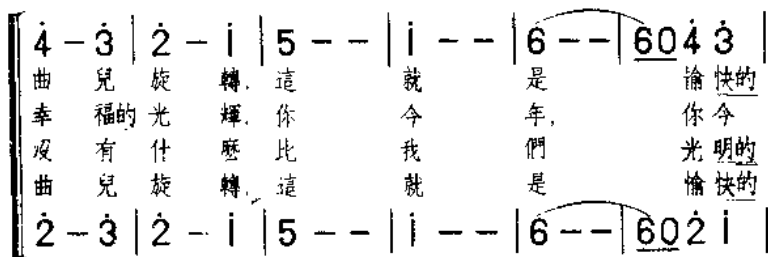


青年圓舞曲

快步圓舞曲 速度

別林斯基詞
奧斯特洛夫斯基曲



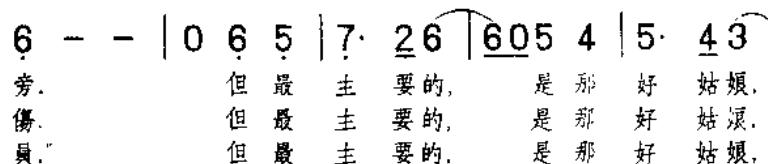
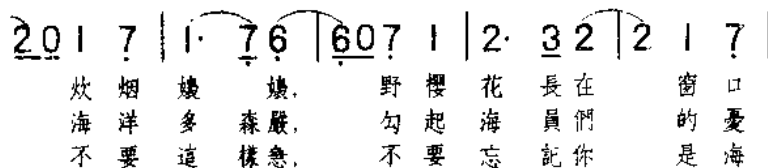
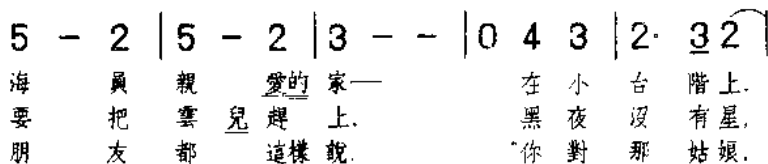
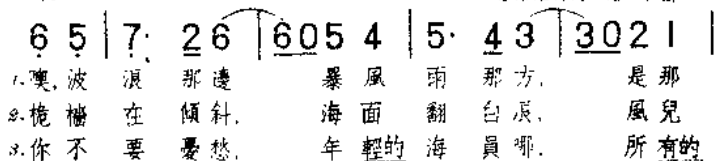


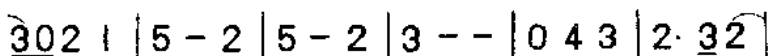
海員的夜晚

6=d $\frac{3}{4}$

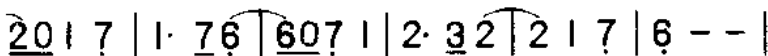
慢

信 格 爾 松
索 洛 維 約 夫 - 謝 冬 伊 曲





最可愛的好姑娘，波浪在盪漾，
如果她寄來封信——就連那甲板，
她總會等待著你，假如那姑娘，



對着她微笑，風兒在奔馳，在歌唱，
也會跳起舞，連那舵輪也會走路，
愛上這艦隊，她就再不會離開你。

